

**Módosítás 366****Ismail Ertug**

az S&amp;D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräßle, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

**Jelentés****A8-0205/2018****Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Rendeletre irányuló javaslat****9 b preambulumbekzdés (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

**(9b) *Annak biztosítása érdekében, hogy a szabályok világosak, könnyen érthetők és végrehajthatók legyenek, az információkat hozzáférhetővé kell tenni a járművezetők számára. Ezt a Bizottság általi koordinációval kell megvalósítani. A járművezetők számára tájékoztatást kell nyújtani a pihenőhelyekről és a biztonságos parkolóhelyekről is, hogy jobban meg tudják tervezni utazásaikat. Továbbá a Bizottság koordinálásával ingyenes telefonos forródrótot kell létrehozni, hogy riasztani lehessen az ellenőrző szerveket, ha a járművezetőkre indokolatlan nyomás nehezedik, illetve csalás vagy jogellenes magatartás esetén.***



22.3.2019

A8-0205/367

### **Módosítás 367**

**Ismail Ertug**

az S&D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräble, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

### **Jelentés**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**9 c preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(9c) Az 1071/2009/EK rendelet 6. cikke alapján a tagállamok a jó hírnév értékelése során kötelesek közös jogsértési besorolást alkalmazni. A tagállamoknak valamennyi szükséges intézkedést meg kell tenniük annak érdekében, hogy az 561/2006/EK és a 165/2014/EU rendeletet érintő jogsértések esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó nemzeti szabályok végrehajtása hatékony, arányos és visszatartó erejű legyen. További lépésekre van szükség annak biztosítása céljából, hogy a tagállamok által alkalmazott valamennyi szankció megkülönböztetésmentes, valamint a jogsértés súlyával arányos legyen.*

AM\1180752HU.docx

PE621.703v01-00



22.3.2019

A8-0205/368

### Módosítás 368

**Ismail Ertug**

az S&D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräble, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

### Jelentés

A8-0205/2018

**Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 11 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(11) A szociális szabályok érvényesítésének költséghatékonyabbá tétele érdekében a jelenlegi és a jövőbeni menetíró rendszerekben rejlő lehetőségeket maximálisan ki kell aknázni. Ennek megfelelően a menetíró készülékek funkcióit fejleszteni kell, hogy pontosabb helymeghatározást tegyenek lehetővé, elsősorban a nemzetközi szállítási műveletek során.

(11) A szociális szabályok érvényesítésének költséghatékonyabbá tétele érdekében a jelenlegi és **az intelligens menetíró rendszereknek kötelezőnek kell lenniük a nemzetközi közlekedésben**. Ennek megfelelően a menetíró készülékek funkcióit fejleszteni kell, hogy pontosabb helymeghatározást tegyenek lehetővé.

Or. en

22.3.2019

A8-0205/369

### **Módosítás 369**

**Ismail Ertug**

az S&D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräble, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

### **Jelentés**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**11 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(11a) Az Unió gazdaságában az új technológiák és a digitalizáció gyors fejlődése miatt, valamint amiatt, hogy a vállalkozások számára egyenlő versenyfeltételeket kell biztosítani a nemzetközi közúti szállítás területén, szükségessé vált az intelligens menetíró készülékek nyilvántartásba vett járművekbe történő beszerelésére rendelkezésre álló átmeneti időszak lerövidítése. Az intelligens menetíró készülékek hozzá fognak járulni az ellenőrzések egyszerűsítéséhez, és így elő fogják segíteni a nemzeti hatóságok munkáját.*

AM\1180752HU.docx

PE621.703v01-00



22.3.2019

A8-0205/370

**Módosítás 370**

**Ismail Ertug**

az S&D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräble, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

**Jelentés**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Rendeletre irányuló javaslat**

**11 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(11b) Tekintettel az okostelefonok széles körű használatára és funkcióik folyamatos fejlődésére, valamint tekintettel a Galileo üzembe helyezésére, amely egyre növekvő lehetőségeket kínál a valós idejű helymeghatározásra, amit számos okostelefon már most is alkalmaz, a Bizottságnak fel kell térképeznie egy olyan mobilalkalmazás kifejlesztésének és tanúsításának lehetőségét, amely azonos járulékos költségek mellett ugyanazokat az előnyöket kínálja, mint az intelligens menetíró készülékek.”*

Or. en

AM\1180752HU.docx

PE621.703v01-00



22.3.2019

A8-0205/371

**Módosítás 371**

**Ismail Ertug**

az S&D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräble, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

**Jelentés**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Rendeletre irányuló javaslat**

**11 c preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(11c) A járművezetők számára a megfelelő egészségügyi és biztonsági normák biztosítása érdekében szükség van a biztonságos parkolóhelyek, a megfelelő higiéniai létesítmények és a minőségi szálláslehetőségek kialakítására vagy korszerűsítésére. Az Unión belül ki kell alakítani a parkolóhelyek megfelelő hálózatát.***

Or. en

22.3.2019

A8-0205/372

### **Módosítás 372**

**Ismail Ertug**

az S&D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräble, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

### **Jelentés**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**12 preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(12) Elismeri, hogy az áruszállítás különbözik a személyszállítástól. Az autóbuszok járművezetői szoros kapcsolatban állnak az utasaikkal, és e rendelet keretében megfelelőbb feltételeket kell biztosítani számukra, a vezetési idő meghosszabbítása vagy a pihenőidő és a szünetek lerövidítése nélkül. Ezért a Bizottságnak értékelnie kell, hogy el lehet-e fogadni speciális szabályokat erre az ágazatra vonatkozóan, különösen az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól szóló, 2009. október 21-i 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikke (1)**

AM\1180752HU.docx

PE621.703v01-00

*bekezdésének 4. pontjában meghatározott  
különjáratok tekintetében.*

Or. en

22.3.2019

A8-0205/373

### **Módosítás 373**

**Ismail Ertug**

az S&D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräble, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

### **Jelentés**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)**

561/2006/EK rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(-1) A 2. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:**

**„-aa) nemzetközi áruszállítás esetében, ha a jármű megengedett legnagyobb össztömege pótkocsival vagy félpótkocsival meghaladja a 2,4 tonnát, vagy”**

Or. en

**Módosítás 374****Ismail Ertug**

az S&amp;D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräble, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

**Jelentés****A8-0205/2018****Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Rendeletre irányuló javaslat****1 cikk – 1 bekezdés – -1 a pont (új)**

561/2006/EK rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – a a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

aa) az olyan legfeljebb 7,5 tonna megengedett legnagyobb össztömegű járművek, amelyeket olyan anyagok, felszerelések vagy gépek szállítására használnak, amelyekre a járművezetőnek munkája során szüksége van, illetve amelyeket kizárólag a **szállítási** vállalkozás telephelyétől számított **100** km-es sugarú körben használnak, azzal a feltétellel, hogy a jármű vezetése nem a járművezető fő tevékenysége.

„**aa)** az olyan legfeljebb 7,5 tonna megengedett legnagyobb össztömegű járművek, **vagy járműszerelvények**, amelyeket olyan anyagok, felszerelések vagy gépek szállítására használnak, amelyekre a járművezetőnek munkája során szüksége van, **vagy amelyeket olyan áruk szállítására használnak, amelyeket a járművezető alkalmazó üzemben, kézműipari eljárással gyártottak**, illetve amelyeket kizárólag a vállalkozás telephelyétől számított **150** km-es sugarú körben használnak, azzal a feltétellel, hogy a jármű vezetése nem a járművezető fő tevékenysége;”

*(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/PDF/?uri=CELEX:02006R0561-20150302&qid=1529948424671&from=HU>)*

Or. en

22.3.2019

A8-0205/375

### **Módosítás 375**

**Ismail Ertug**

az S&D képviselőcsoport nevében

**Pavel Telička**

az ALDE képviselőcsoport nevében

**Keith Taylor, Karima Delli**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Michèle Alliot-Marie, Pascal Arimont, Georges Bach, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Reimer Böge, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Alberto Cirio, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Herbert Dorfmann, Christian Ehler, Frank Engel, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Ingeborg Gräble, Françoise Grossetête, Christophe Hansen, Monika Hohlmeier, Peter Jahr, Dieter-Lebrecht Koch, Eduard Kukan, Merja Kyllönen, Werner Langen, Giovanni La Via, Peter Liese, Barbara Matera, Alessandra Mussolini, Angelika Niebler, Luděk Niedermayer, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Franck Proust, Dennis Radtke, Massimiliano Salini, Sven Schulze, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Axel Voss, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský**

### **Jelentés**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Napi és heti vezetési idő, minimum szünetek és pihenőidők, valamint a menetíró készülékkel történő helymeghatározás

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)**

561/2006/EK rendelet

3 cikk – h a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**1a. a 3. cikk az alábbi ponttal egészül ki:**

**„ha) olyan könnyű haszongépjárművek, amelyeket áruszállításra használnak, és ahol a szállítás nem ellenszolgáltatás fejében történik, hanem a járművet a vállalat vagy a járművezető saját célra használja, és ahol a jármű vezetése nem a járművet vezető személy fő tevékenysége;”**

Or. en